

## خَيْرٌ لِّكُلِّ أَرْجُوهُ مَنْ يَا يَا مَنْ أَرْجُوهُ لِكُلِّ خَيْرٍ وَ أَمِنْ سَخَطُهُ عِنْدَ كُلِّ شَرٍّ يَا مَنْ يُعْطِي الْكَثِيرَ بِالْقَلِيلِ يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ سَأَلَهُ يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ لَمْ يَسْأَلْهُ وَ مَنْ لَمْ يَعْرِفْهُ تَحَنُّنًا مِنْهُ وَ رَحْمَةً أَعْطَيْتَنِي بِمَسْئَلَتِي إِيَّاكَ جَمِيعَ خَيْرِ الدُّنْيَا وَ جَمِيعَ خَيْرِ الْآخِرَةِ وَ اصْرَفْ عَنِّي بِمَسْئَلَتِي إِيَّاكَ جَمِيعَ شَرِّ الدُّنْيَا وَ شَرِّ الْآخِرَةِ فَإِنَّهُ غَيْرُ مَنْقُوصٍ مَا أَعْطَيْتَ وَ زِدْنِي مِنْ فَضْلِكَ يَا كَرِيمَ-

मोहम्मद बिन ज़िक्वान,आप इसलिए सज्जाद के नाम से मारुफ़ हैं की इन्होंने इतने सजदे किये और खोफे खुदा में ईस कदर रोये के नाबीना हो गए थे, सैय्यद इब्ने तावूस ने मोहम्मद बिन ज़िक्वान से रिवायत की है की इन्होंने कहा : मैंने ईमाम जाफ़र सादीक (अ:स) की खिदमत में अर्ज किया की मैं आप पर कुर्बान हो जाऊं यह माहे रजब है, मुझे कोई दुआ तालीम कीजिये के हक्के तआला के जरिये मुझे फायेदा अता फ़रमाये! आप ने फ़रमाया की लिखो " *बिस्मिल्लाहिर रहमानिर रहीम* " और रजब के महीने में हर रोज़ सुबह व शाम की नमाज़ के बाद यह दुआ पढो :

शुरू खुदा के नाम से करता हूँ जो रहमान और रहीम है  
अल्लाहुम्मा सल्ली अला मोहम्मदीन व आली मोहम्मद

या मन अर्जोहू ली'कुल्ली खैर व-आमनु सख्तहू इन्दा कुल्ले शर या मन्यु'तिल कसीरा बिल'कलील या मंयुती मन स-अलह या मंयुती मन लम यस'लहू व मल लम या'रिफ़हू तहन-नुनम मिन्हु व रहमा अ'तिनी बे'मिसालती इय्याक जमी'अ खैरिद-दुन्या व जमी'अ खैरिल-आखिरह व-असरिफ अन्नी बे-मिसालती इय्याक जमी'अ शर'रिद दुन्या व शर-रील आखिरह फ़-इन्नाहू गेरू मन'कूसिन मा अ-तैत व ज़िदनी मिन फ़ज़िलका य करीम

(रावी कहता है की इसके बाद ईमाम (अ:स) ने अपनी रेशे मुबारक को दाहिनी मुठी में लिये और अपनी अंगुशत शहादत को हिलाते हुए निहायत गिरया व जारी की हालत में यह दुआ पढी :)

या ज़ुलजलाल वल इकराम या जाननी'माई वल जूद या ज़ल मन्नी वत'तौल हर'रिम शैबती अलन'नार

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
يَا مَنْ أَرْجُوهُ لِكُلِّ خَيْرٍ وَ أَمِنْ سَخَطُهُ عِنْدَ كُلِّ شَرٍّ يَا مَنْ يُعْطِي الْكَثِيرَ بِالْقَلِيلِ يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ سَأَلَهُ يَا مَنْ يُعْطِي مَنْ لَمْ يَسْأَلْهُ وَ مَنْ لَمْ يَعْرِفْهُ تَحَنُّنًا مِنْهُ وَ رَحْمَةً أَعْطَيْتَنِي بِمَسْئَلَتِي إِيَّاكَ جَمِيعَ خَيْرِ الدُّنْيَا وَ جَمِيعَ خَيْرِ الْآخِرَةِ وَ اصْرَفْ عَنِّي بِمَسْئَلَتِي إِيَّاكَ جَمِيعَ شَرِّ الدُّنْيَا وَ شَرِّ الْآخِرَةِ فَإِنَّهُ غَيْرُ مَنْقُوصٍ مَا أَعْطَيْتَ وَ زِدْنِي مِنْ فَضْلِكَ يَا كَرِيمَ-

IslamInHindi.Org

रावी कहता है की इस के बाद ईमाम (अ:स) ने अपनी रेशे मुबारक को दाहिनी मुठी में लिया और अपनी अंगुशत शहादत को हिलाते हुए निहायत गिरया व जारी की हालत में यह दुआ पढी

يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ يَا ذَا النِّعْمَاءِ وَالْجُودِ يَا ذَا الْمَنِّ وَالطَّوْلِ حَرِّمْ شَيْبَتِي عَلَى النَّارِ-

## अनुवाद

शुरू खुदा के नाम से करता हूँ जो रहमान और रहीम है

ऐ वो जिस से हर भलाई की उम्मीद रखता हूँ और हर बुराई के वक़्त इस के ग़ज़ब से अमान चाहता हूँ ऐ वो जो थोड़े अमल पर ज़्यादा अजर देता है ऐ वो जो हर सवाल करने वाले को देता है ऐ वो जो इसे भी देता है जो सवाल नहीं करता और इसे भी देता है जो इसे नहीं पहचानता, एहसान और रहमत के तौर पर तू मुझे भी मेरे सवाल पर दुन्या व आख़ेरत की तमाम भलाईयाँ और नेकियाँ अता फ़रमा दे और मेरी तलाबगारी पर दुन्या व आख़ेरत की तमाम तकलीफ़ें और मुश्किलें दूर करके मुझे महफूज़ फ़रमा दे क्योंकि तू जितना अता करे तेरे यहाँ कमी नहीं पड़ती, ऐ करीम तू मुझ पर अपने फज़ल में इज़ाफा फ़रमा!

(रावी कहता है की इसके बाद ईमाम (अःस) ने अपनी रेशे मुबारक को दाहिनी मुठी में लिये और अपनी अंगुशत शहादत को हिलाते हुए निहायत गिरया व जारी की हालत में यह दुआ पढ़ी :)

ऐ साहिबे जलालत व बुज़ुर्गी वाले, ऐ नेमतों और बख़्शीश के मालिक, ऐ साहिबे एहसान व अता, मेरे सफ़ेद बालों को आग पर हराम फ़रमा दे

### ईस दुआ को पढ़ने के वक़्त की जाने वाली आम गलतियाँ

यह दुआ "خير لكل أرجوه من يا" (या मन अर्जोह ली कुल्ली खैर) आमतौर पर रजब माह के दौरान हर नमाज़ के बाद पढ़ी जाती है! कई लोगों ने अनजाने में इस दुआ के साथ लगी हुई परम्परा का व्याख्यान गलत समझा है, जो इस प्रकार है!

- सही परम्परा अनुसार आप अपनी दाढ़ी को बाएं हाथ से पकड़ें, और अपनी तर्जनी उंगली (इंडेक्स फिंगर जिस से ज़्यारत पढ़ते हैं) को ही हिलाएं, यहाँ अपना हाथ, बाजू या कलाई नहीं हिलाना है, हाथ या बाजू उठाना परम्परा में नहीं बताया गया है, बल्कि आप अपनी कलाई और हाथ को स्थिर रखें और अपनी तर्जनी उँगली को आगे पीछे हिलाएं!
- कथन वास्तव में यह कहते हैं की ईमाम (अःस) ने अपनी दाढ़ी पकड़ी और अपनी उँगली को पूरी दुआ में घुमाते रहे, न की सिर्फ वहाँ जहाँ (या जुल जलाल वल इकराम) الْجَلال وَالْإِكْرَامِ, से शुरू किया जाता है! इसको पूरी परंपरा का ध्यान से परीक्षण करके साबित किया जा सकता है!
- महिलाओं के साथ इस संस्कार में छूट दी गई है, वो इस दुआ को सामान्य दुआओं जैसा पढ़ सकती हैं जैसा की हर दुआ में हाथ आसमान की तरफ उठा कर (अल्लाह से मांगने के वक़्त) पढ़ा जाता है!

इसको <http://zidnee.blogspot.com/2005/08/welcoming-month-of-rajab.html> से लेकर अनुवाद किया गया!